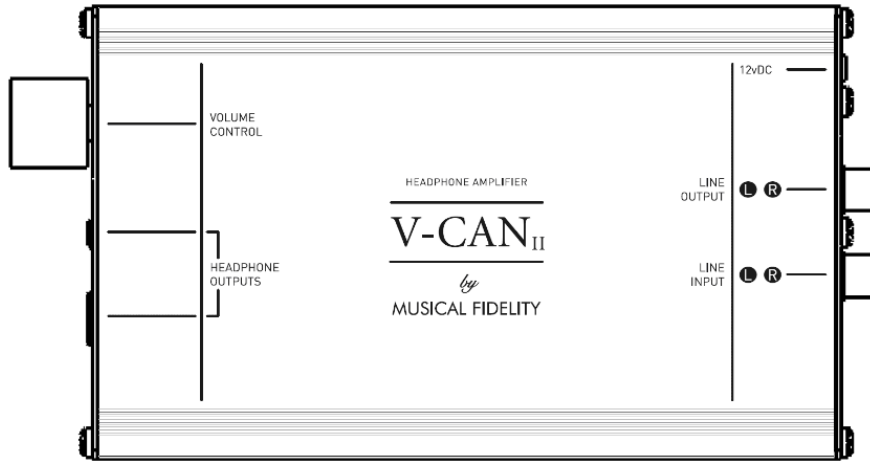


V-CAN_{II} amplificateur pour casque

Instructions d'utilisation



Connexions

Toutes les connexions doivent être en place avant de brancher l'adaptateur secteur et d'y connecter un amplificateur en fonction. Toujours éteindre l'appareil qui est connecté au V-CAN_{II} avant de le mettre en ou hors service ou de modifier câblages et entrées.

Entrées

Utiliser des câbles de bonne qualité (non fourni), brancher les sorties gauche et droite d'un lecteur de CD ou autre source audio à la prise **LINE INPUT** du V-CAN_{II}. Si l'on doit le connecter à un autre appareil, le V-CAN_{II} peut aussi être branché aux sorties **TAPE REC** d'un amplificateur intégré ou pré-ampli. Si les sorties **TAPE REC** sont déjà utilisées par un magnétophone ou autre enregistreur, alors la ligne **LINE OUT** du V-CAN_{II} reproduit la sortie **TAPE REC** d'origine et peut donc être utilisée de cette façon.

Sorties

Deux prises casque sont installées, ce qui permet l'utilisation d'une gamme de casques plus étendue sans besoin d'un accessoire d'adaptation. Brancher le casque dans la prise du V-CAN_{II} qui lui est adaptée

Alimentation

Brancher la prise de l'alimentation DC (côté courant continu) sur le V-CAN_{II} et brancher l'adaptateur lui-même dans une prise murale adéquate. L'allumage de la LED bleue confirme que l'appareil est en fonction et prêt à l'emploi.

Utilisation

Ajuster le niveau sonore souhaité via le bouton de volume, puis asseyez-vous : vous pouvez écouter la musique
Bien que ces produits aient été conçus pour rester en fonction indéfiniment, notez que l'adaptateur secteur peut être chaud au toucher, ce qui est parfaitement normal.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre amplificateur pour casques V-CAN_{II}. Nous espérons qu'il vous offrira des années d'écoute musicale dans les meilleures conditions.

Précautions d'installation

Le nouveau V-CAN_{II} a été conçu et fabriqué pour fonctionner sans problème mais, comme c'est le cas pour tous les appareils électriques, il est indispensable de respecter certaines précautions :

Ne pas utiliser le V-CAN_{II} près de l'eau ; ne pas l'exposer à l'écoulement de liquide, aux éclaboussures ou à des objets remplis de liquide tels qu'un vase placé sur l'appareil.

Gardez le V-CAN_{II} éloigné des sources de chaleur (radiateurs, etc.) ; éviter l'exposition à des flammes nues (bougies, etc.)

Nota concernant l'alimentation :

N'utiliser qu'une alimentation continue (DC) agréée par *Musical Fidelity*. L'usage de tout autre adaptateur secteur ou alimentation pourrait endommager gravement le V-CAN_{II}.

Ce produit Hi-fi a été testé pour fonctionner sans être affecté par les niveaux standard d'interférences de radiofréquences (RFI) ; de même, il n'en génère que très peu. Si un souci persiste sur ce plan, veuillez contacter votre revendeur Musical Fidelity.

Ne jamais ouvrir par vous-même le boîtier du V-CAN_{II} ; cela annulerait la garantie.

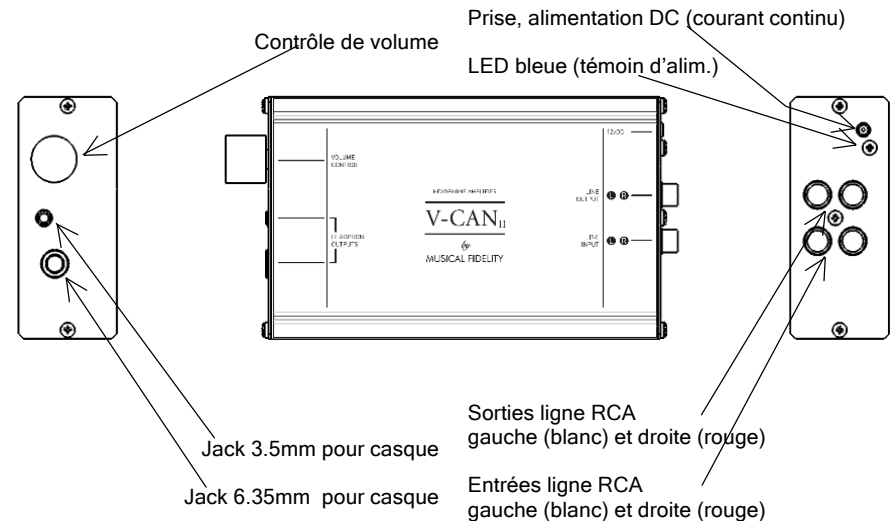
Placer les câblages où ils ne seront pas susceptibles d'être piétinés, ou écrasés par des appareils lourds.

Le V-CAN_{II} fonctionne dans la limite de ses spécifications dans les limites suivantes :

Température : de 5 à 45 degrés Celsius
Hygrométrie : 10 à 90% sans condensation

Cet appareil ne comporte aucun réglage interne accessible à l'utilisateur. Pour tout souci ou réparations, veuillez vous adresser à un agent agréé Musical Fidelity.

Connexions avant et arrière



La résolution simplifiée de problèmes avec un amplificateur pour casques est du même type que celle concernant tout autre appareil électrique ou électronique.

Problème	Cause probable	Solution
Ne fonctionne pas	L'alimentation n'est pas branchée La prise n'est pas bien connectée à l'arrière de l'appareil	Vérifier que l'alimentation est en fonction et qu'elle est branchée Vérifier la bonne mise en place de la prise
Pas de son	Mauvaises connexions entre la source en entrée et le V-CAN _{II} Mauvaise connexion entre la sortie V-CAN _{II} et le casque	Vérifier la connexion du câble audio en entrée. Vérifier le branchement du câble du casque
	Volume réglé au niveau minimal	Vérifier le niveau du volume (faire attention à ne pas le monter à une valeur trop élevée !)
Ronflements	La connexion audio n'est pas bien engagée dans la prise	Insérer correctement la prise
Si aucune de ces actions n'a d'effet, veuillez prendre contact avec le revendeur ou l'agent agréé Musical Fidelity. Prenez soin de ne jamais ouvrir le boîtier du V-CAN _{II} , car cela annulerait la garantie.		

Caractéristiques:	Puissance	0.25W /canal	sur 32 Ohms	
	Connexions en sortie	2	par canal	
Connections:	Impédance de sortie	5Ω		
	distorsion harmonique total	<0.005% standard	20Hz à 20 kHz	
	Rapport signal/bruit	>109dB	'A' pondéré	
	Impédance d'entrée	25 KΩ		
	réponse en fréquence	+0, -1dB	20Hz à 80 kHz	
Dimensions:	Alimentation:	12V DC (continu)	500mA	
	Entrées ligne :	1 paire de connecteurs ligne RCA,		
Weight:	Line level outputs:	1 paire d'entrées RCA [connectés en strap à l'entrée]		
	Headphone outputs	1 prise Jack stéréo 6.35mm, ¼"		
Accessoires (fournis)	1 prise Jack stéréo 3.5mm, ⅛"			
	Prise pour alimentation	Prise DC 1.3mm DC		
Accessoires (fournis)	Appareil seul	350g	12¼oz	
	Total avec emballage	1Kg	2 ¼lbs	
	Boîtier d'alimentation	12V DC	500mA	1 livré
	Livret (présente notice)	V-CAN _{II}	Instructions	1 livré

Musical Fidelity se réserve le droit de réaliser sans préavis des modifications susceptibles de conduire à des changements de spécification ou d'aspect.



Consignes pour la mise au rebut de l'appareil (valable pour l'Europe)



DISPOSAL

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact your local government office or your retailer for available collection facilities.



MISE AU REBUT

La poubelle sur roulettes barrées X₁ qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.



DISPOSAL

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.



RIFIUTI

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio governativo locale od il rivenditore del prodotto.



FACHGERECHTE ENTSORGUNG:

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hausmüll entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.



AFVAL

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.



HÄVITÄMINEN

Yhryksäsitte jättesäilias kuvaava tarra tuotteen takalevystä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalin talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestävällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.



AFSKAFNING

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaaffald.



ΔΙΑΚΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΥΡΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΑΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΡΙΣΤΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ, ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ. ΕΞΟΧΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΨΑΤΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΕΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

MUSICAL FIDELITY

Units 24-26
Fulton Road
Wembley
HA9 0TF
England
(+44) 208 8900 2866
<http://www.musicalfidelity.com/>

Manual version 02